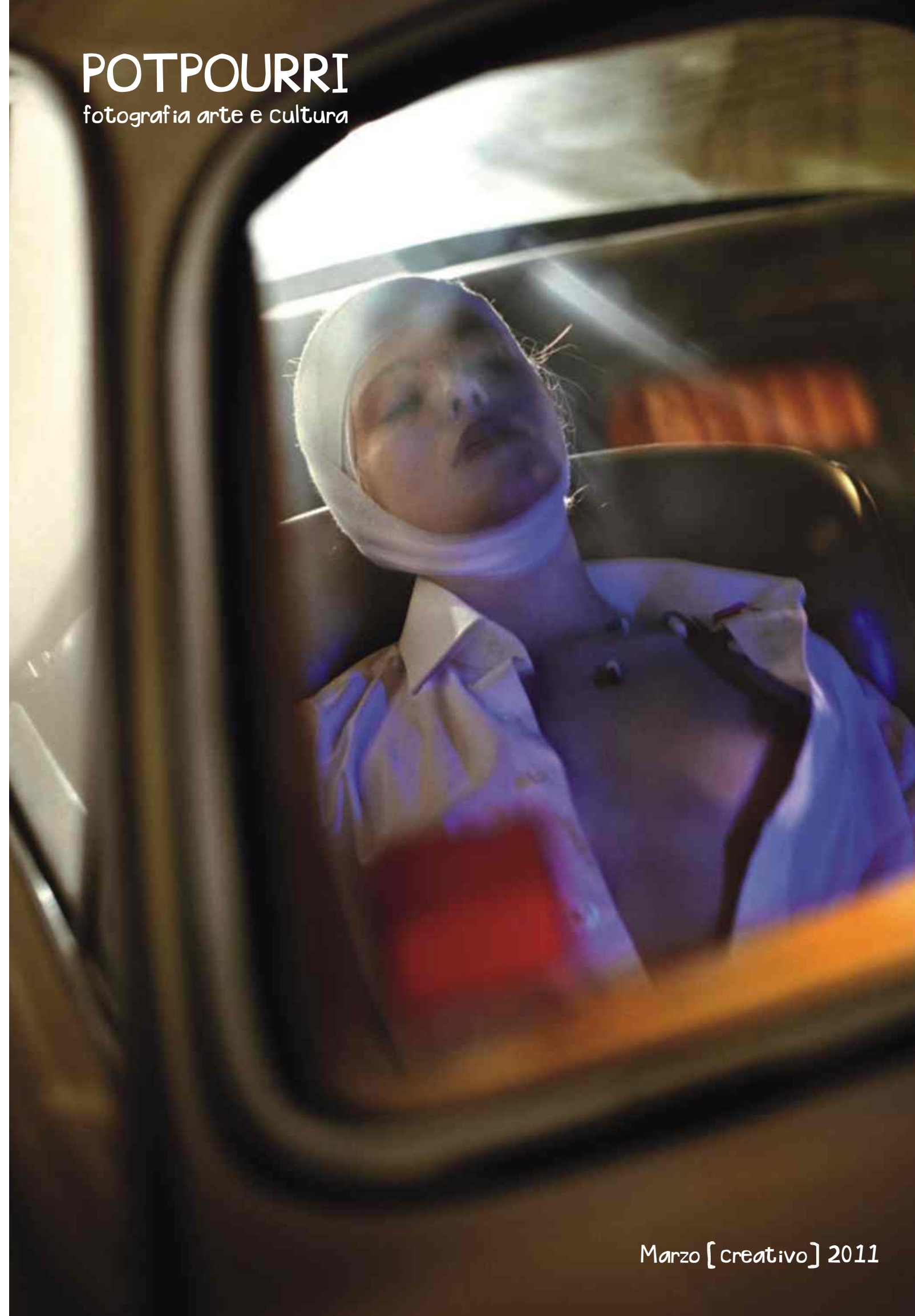


POTPOURRI
fotografia arte e cultura



PRINTING AND EXHIBITION SOLUTIONS

Don't be afraid to show yourself.

printandgo
set off your images

printandgo.it - info@printandgo.it

www.potpourrimensile.com

fiof



Radiofonica.it
pubblicità a basso costo

POLAROIDERS
il network degli artisti instant italiani

Direttore responsabile

Responsible director

Roberta Puglisi

Direttore artistico ed editore

Art director and publisher

Flavio Vicari

flaviovicari@potpourrimensile.com

Redazione - Editorial staff

Attilio Albergoni, Max Aquila, Claudio Brufola,
Alessio Brugnoli, Emanuela Cinà, Mathia Coco,
Antonio Del Sesto, Anna Fici, Mauro Maraschi,
Giancarlo Marcocchi, Giuseppe Sinatra, Dodo
Veneziano, Salvo Veneziano

Coordinatore culturale - Cultural coordinator

Matilde Incorpora

Trattamento testi - Word processing

Lucia Bordonaro

Luciano Vicari

Illustratori - Cartoonists

Franco Donarelli

Daniele Messineo

P.R.

Leandro Butera

Mirko Nuccio

Carlo Alberto Sausa

redazione@potpourrimensile.com

Webmaster

Angelo Cultrera

Traduttori - Translators

Giuseppa Di Blasi, Mauro Maraschi

Collaboratori - Coworkers

Stefano Arcidiacono, Daniele Falco, Gabriele Greco,
Alessandra Leone, Simonpaolo Mangiameli, Silvia
Orlando, Isabella Stefanelli, Antonino Thomas,
Sabrina Zorzan

23

**Rivista mensile online
e trimestrale stampata**

Fotografia contemporanea e d'epoca

Arte e cultura, storia e attualità

Galleria fotografica aperta al pubblico

**Online monthly magazine
and printed quarterly**

Vintage and contemporary photography

Art and culture, history and current

Photo gallery open to audience

Registrazione tribunale di Palermo N°11/09
ROC N°18810 - REA N° 0280375
Redazione: Via dei Credenzeri, 13 - Palermo
Telefono: 0039 091 7573224

Tipografia - Typography
Priulla

Distribuzione - Press release
Sicula Distribuzione

Progetto Grafico - Layout
Daniele Messineo e Flavio Vicari

SOMMARIO - CONTENTS

La tecnica non è arte	5
Technique is not art	
Premiati FIOF R-Evolution	8
On the road	24
di Sabino Parente	
Pinhole atmospheres	44
a cura di Polaroiders	
Patra Palace	50
di Alfredo D'Amato	
Ben Jam	60
di Daniele Messineo e Benjamin Spani	
So dead, so beautiful	78
di Isabella Stefanelli e Angelo Cricchi	
Erasmus meeting	93
di Daniele Falco	

 Creativo	34
Creative	
 Festa	86
Party	

Fotografia in copertina di: **Angelo Cricchi**
Photograph on cover by

POTPOURRI MENSILE

fotografia arte e cultura

Appare quanto mai evidente in questi giorni l'estrema fragilità del sistema terra. Da un lato la catastrofe ambientale del Giappone e dall'altro la guerracivile del nord-Africa, ci mostrano un mondo in preda al caos e alla disperazione. In questo scenario mondiale, l'Italia celebra il terzo cinquantenario dell'Unità tra devastanti tagli economici alla cultura, insanabile conflitto tra le istituzioni, e l'inguaribile tumore delle mafie che si espande anche al nord. "Non aspettarti una strada senza ostacoli, senza quel fuoco la tua luce si spegnerebbe", ci avverte un anonimo monaco Zen.

In questo numero, visitiamo i suggestivi paesaggi dell'Arizona e la drammatica situazione dei migranti clandestini a Patras, presentiamo le opere degli studenti Erasmus a Palermo e gli insetti di Fabrizio Caligiuri visti attraverso il foro stenopeico. E sempre tanta fotografia per esplorare insieme il nostro mondo meraviglioso. Buonavisione!

The extreme fragility of the Earth system is most evident in recent days as never before. On one hand the environmental catastrophe in Japan and on the other the civil war in North Africa, show us a world in despair and chaos. In this world scenario, Italy is celebrating one hundred and fifty years of Unity between devastating funding cuts to culture, irreconcilable conflict between institutions, and incurable cancer of the mafias that expands to the north. "Do not expect a road without obstacles, without that fire your light goes out". So an anonymous monk Zen warns us.

In this issue, we travel into the landscapes of Arizona and we visit the plight of illegal migrants in Patras, we present the works of Erasmus students in Palermo and insects seen through the pinhole by Fabrizio Caligiuri. And still many photography, to explore together our beautiful world. Enjoy!

Flavio Vicari



La tecnica non è arte

Sesso in fotografia si parla più del mezzo che del fine. Il fotografo è prima di tutto un intellettuale, e poi un tecnico. L'opera d'arte nasce da un'idea carica di riferimenti culturali. "Les demoiselles d'Avignon" nacque dall'idea della quarta dimensione e non solo dall'eccelsa tecnica pittorica di Picasso.

Technique is not art

Often in photography we speak more of the instruments than of the works. The photographer is foremost an intellectual and then a technician. The work of art comes from an idea full of cultural references. "Les Demoiselles d'Avignon" was born from the idea of the fourth dimension and not only from the Picasso painting technique.

Daniele Falco

[Photograph by Eros Mauroner]

Editoriale